

E58 - The Mysterious Movie Theater

Mystery

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Sign

Minky

[00:01] Sign

Princess

[00:01] Sign

Fairy

[00:02] Sign

Momo

[00:03] Sign

Embracing Dreams

[00:04] Sign

Minky

[00:04] Sign

Momo

[00:04] Sign

Fairy

[00:04] Sign

Princess

[00:04] Sign

Embracing Dreams

[01:36] Narrator

Long, long ago...

[01:38] Narrator

In a "long, long ago" recent enough that
it could very well seem like tomorrow...

[01:43] Narrator

A girl came from a dreamland
far beneath the ocean.

[01:48] Narrator

Her goal was supposed to be
to restore the lost dreams

[01:53] Narrator

to the people of the surface...

[01:55] Narrator

But would it work out?

[01:59] Narrator

Oh, right! And her name was Minky Momo!

SIGN The Mysterious Movie

Theater Mystery

[02:06] Momo

"The Mysterious Movie Theater Mystery."

[02:17] Mama

How many years has it been
since we saw a movie together?

[02:20] Papa

It reminds me of when
we were newlyweds, dear.

[02:23] Mama

It does!

[02:24] Papa

You haven't changed a bit since then!

[02:26] Mama

Oh, dear, you silly!

[02:28] Chamo

Listen to those lovebirds!

[02:30] Chamo

I feel less like we're going
with Momo's parents...

[02:33] Chamo

and more like we're a fifth wheel!

[02:35] Momo

Yeah. I'm the one who
got the invitation, too!

[02:45] Momo

Mister!

[02:49] Ferris

Hey, Momo! Welcome!

[02:50] Momo

Thanks for the invitation!

[02:52] Momo

I came right away!

[02:54] Ferris

Good, good.

[02:55] Ferris

It's called *The Dreaming Girl*.

[02:57] Ferris

I thought it was a perfect movie for you.

[02:59] Ferris

It's lovely!

[03:01] Papa

Oh, Mr. Ferris!

[03:02] Papa

Thank you for inviting us.

[03:04] Mama

We were terribly honored!

[03:06] Ferris

Oh? I thought I only invited Momo...

[03:10] Ferris

But that's fine.

[03:12] Ferris

Today's the last showing for
this theater, after all.

[03:14] Momo

The last showing?

[03:16] Ferris

We're closing tomorrow.

[03:18] All

Closing?!

[03:19] Ferris

Yes.

[03:20] Ferris

Fewer and fewer children are
coming to movies these days.

[03:25] Ferris

As the years pass, they're
making new high-rise buildings.

[03:31] Papa

What a waste! This is a historical building!

[03:34] Momo

So this place is going away?

[03:37] Ferris

Yes.

[03:42] Mama

Hey, dear!

[03:44] Mama

Do you remember the movie
we saw for our first date?

[03:48] Papa

Of course I remember.
It was *Romeo and Juliet*!

[03:51] Papa

And since then, you have been *my Juliet*!

[03:54] Mama

My!

[03:56] Papa

Aren't I a goof?

[03:59] Mama

Oh, dear!

[04:01] Chamo

They never get sick of it, huh?

[04:04] Rock

You're a liar, Grandpa!

[04:05] Rock

You promised you'd keep this theater running forever!

[04:08] Rock

You said you'd protect it! You swore you would!

[04:11] Ferris

I didn't have a choice. Please, understand.

[04:13] Ferris

No! I won't let them destroy this theater!

[04:15] Ferris

I hate you, Grandpa!

[04:17] Ferris

Rock!

[04:20] Momo

Hey, watch where you're going!

[04:23] Rock

It's your fault for standing there!

[04:25] Rock

Hey, wait!

[04:27] Rock

You aren't hurt, are you, Momo?

[04:29] Momo

I'm okie-dokie.

[04:31] Momo

Thanks.

[04:32] Ferris

I'm sorry about that. That was my grandson, Rock.

[04:36] Momo

Your grandson?

[04:38] Ferris

His parents passed away in an accident when he was a baby.

[04:41] Ferris

It's just been the two of us ever since.

[04:44] Ferris

He grew up here and loves this theater more than anyone,

[04:49] Ferris

and tomorrow it's closing.

[04:51] Ferris

It's been quite hard on him.

[04:53] Momo

I see.

[04:55] Momo

Hey, where'd my parents go?

[04:58] Momo

Darn it, they left me!

[05:01] Momo

Hey, mister?

[05:04] Momo

What's going on?

SIGN Momo, what's going on?!

[05:09] Momo

Well, let's go inside and find Mama and Papa!

[05:15] Momo

Why is it so dark?

SIGN Well, it is a movie theater.

SIGN I guess the prospects here really are dim!

[05:24] Momo

Stop joking around—

[05:52] Momo

Are we...

SIGN Are we having some kind of weird dream?

[05:59] Momo

I can't understand what's going on!

[06:01] Momo

Let's get back to the theater, now!

[06:07] Momo

What?! The theater's gone, la-dee-da!

[06:11] Lupi

If the theater's gone,
where are your parents?!

[06:15] Momo

Maybe they went back to
town to get their lunches?

[06:18] Momo

Anyway, let's go back to town!

[06:20] Mama

Where could Momo and the pets have gone?

[06:23] Mama

Good question.

[06:24] Mama

Did they go in before us?

[06:28] Momo

Papa! Mama!

[06:31] Ann

Breaking news.

[06:33] Ann

*Just today—as there
hasn't been a yesterday—*

[06:36] Ann

*an amusement park for children
was built in Stickaround City.*

[06:39] Ann

This ends the news's final episode.

[06:42] Ann

There will be no more news.

[06:43] Ann

Now, goodbye!

[06:46] Momo

The news's final episode?

[06:48] Chamo

What does it mean?

SIGN No idea...

[06:53] Robot

Welcome to Children's Town electronics shop!

[06:56] Robot

Welcome!

[06:57] Momo

What's going on?

[06:58] Lupi

He's moving all weird and stiff!

[07:00] Chamo

Hey, look at that intersection!

SIGN Momo, something's up!

[07:11] Momo

What is it?

SIGN Look carefully! There aren't any adults!

[07:16] Momo

No adults?

SIGN It's all children and those weird robots!

SIGN There's no adults at all!

[07:22] Lupi

Momo, look at that!

[07:30] Momo

Was there always an amusement park here?

[07:33] King

La-dee-da!

[07:34] King

She went in the theater and it disappeared!

[07:37] King

And now the town is all children and robots!

[07:40] King

What's going on here, dee-da?!

[07:44] Queen

There must be a mysterious power at work.

[07:48] King

Mystery is heavy stuff!

[07:51] Robot

Yes, fries, cola and a hamburger!

[07:54] Robot

Here you are!

[07:55] Robot

Thanks!

[07:59] Momo

Everyone's having so much fun!

SIGN Of course they are, but isn't it a bit odd?

[08:03] Momo

Yeah...

[08:05] Momo

Hey, you two!

[08:07] Kid

Yeah?

[08:08] Momo

Have you seen my parents?

[08:11] Girl

What does she mean?

[08:12] Boy

No idea.

[08:13] Momo

Oh, right. Obviously they
don't know my parents!

[08:17] Girl

What are "parents"?

[08:20] Boy

No idea.

[08:21] Boy

Weird girl.

[08:23] Boy

Yeah!

[08:24] Rock

Your parents aren't here.

[08:27] Momo

Rock?

[08:29] Rock

This is a dream city just for kids!

[08:32] Momo

Just for kids?

[08:33] Momo

Then where are my parents?

[08:34] Momo

Where are the adults?

[08:36] Rock

We don't need adults here!

[08:39] Momo

Hey, wait!

[08:43] Lupi

Momo!

[08:45] Lupi

He went in there!

[08:49] Momo

You think this is...

[08:52] Trio

A haunted house?!

[08:54] Momo

I'm not scared of anything
in this weird world!

[08:59] Momo

I'm back in the dark again!

SIGN Well, of course a haunted house is dark.

[09:05] Chamo

Bring on the haunting, then!

[09:13] Robot

Welcome to the Children's Town haunted house!

[09:18] Robot

Welcome to the Children's Town haunted house!

[09:22] Momo

Hey, don't scare me at a time like this!

[09:25] Robot

Welcome to the Children's Town haunted house!

[09:26] Momo

Okay, I'm borrowing this!

[09:28] Momo

C'mon! Let's go!

[09:29] Robot

Welcome! Welcome!

[09:30] Trio

Wait, Momo!

[09:34] Chamo

Momo, isn't this weird?

SIGN I feel like we're walking in circles.

[09:42] Momo

What now?

[10:00] sign

Fairy Princess

[10:00] sign

Minky Momo

[10:00] sign

Embracing Dreams

[10:19] Momo

Where are we?

SIGN I think we're back in the theater.

[10:25] Momo

Hey! Is that Stickaround City?

[10:29] Lupi

What's going on?

[10:35] Chamo

I think we're going crazy too!

[10:38] Rock

You wanna know what's going on?

[10:40] Momo

Rock!

[10:43] Momo

What's going on here, Rock?

[10:45] Rock

This theater has always brought me dreams.

[10:49] Rock

It understands how children feel.

[10:52] Rock

And it grants children's dreams in movies.

[10:55] Momo

Children's... dreams?

[10:57] Rock

Yeah.

[10:59] Momo

Then why is a town without
adults the children's dream?

[11:02] Momo

I'm a child, but I don't dream about that!

[11:05] Momo

I don't want a city without adults!

[11:07] Rock

Adults are all liars!

[11:09] Rock

I hate them all.

[11:10] Rock

I want them gone!

[11:14] Rock

I thought it would be great to
have a city without grown-ups.

[11:16] Rock

And then my dream came true!

[11:19] Momo

No! Look behind you!

[11:21] Momo

The children's parents are
looking so hard for them!

[11:24] Rock

It's too late.

[11:25] Rock

My dream has already started passing
through that film projector.

[11:28] Rock

My dream of a city of children only!

[11:32] Momo

Your dream is on that film?

[11:34] Rock

Yes. There's no time left.

[11:37] Momo

What do you mean, no time?

[11:39] Rock

In two hours, when the film
runs out, the movie will end.

[11:42] Rock

When the clock on the projector reaches 12,

[11:45] Rock

that's when this city will be fully split
off from the real world and become eternal.

[11:49] Rock

Yes, my dream will become eternal!

[11:52] Lupi

Momo, it's awful!

[11:54] Lupi

The hands of the clock are already at 11!

[11:57] Momo

What did you say?

[12:00] Momo

Stop this, Rock!

[12:01] Momo

Send them back to the city, please!

[12:04] Rock

No! You can't stop the projector now!

[12:07] Rock

And neither Grandpa, who built it,
nor any other grown-ups are here!

[12:11] Rock

It's too late!

[12:13] Momo

Rock...

[12:14] Mama

That's odd. The movie doesn't

seem to be starting,

[12:18] Mama

and Momo's run off, dear.

[12:20] Papa

Yeah, what could have happened?

[12:22] Parents

Where are you? Where are you?

[12:25] Mama

What's going on? It's rather noisy out there!

[12:28] Papa

Let's investigate!

[12:32] Mama

Oh? Are they looking for something?

[12:34] Mother

Jim! Jim!

[12:34] Papa

Ma'am, did you drop something?

[12:37] Mother

My son's gone missing!

[12:39] Mother

No, all the children in the
city have been kidnapped!

[12:43] Both

What? Kidnapped?!

[13:00] Lupi

Momo! Your parents must be
really worried about you!

[13:05] Momo

Yeah. I did go missing, after all.

[13:08] Parents

Come back, dear!

[13:10] Momo

Papa! Mama!

[13:13] Mama

All the children in the
city have gone missing!

[13:15] Mama

This is a huge case!

[13:17] Papa

You think Momo was kidnapped too?!

[13:20] Mama

Yes, Momo is the clue to this case!

[13:23] Mama

If we can get in touch with
Momo, we'll solve the case!

[13:26] Mama

It will all be resolved!

[13:28] Papa

Does that mean you know where she is, dear?

[13:31] Mama

Oh, right. If she was
kidnapped, I don't know!

[13:35] Mama

Where are you, Momo?!

[13:37] Momo

That's pathetic.

[13:48] Momo

They all want to go home!

[13:50] Momo

Right...

SIGN What are you going to do, Momo?

[13:53] Momo

What do we think? I'll use magic
to return things to normal!

[13:57] Momo

Magic, please! Return the town to normal!

[14:07] Kid

Papa!

[14:09] Momo

Huh?

[14:14] Momo

Why? The magic didn't work!

[14:16] Lupi

Momo!

[14:17] Momo

Okay, let's try it again!

SIGN It won't work, Momo.

SIGN This is that boy's dream.

SIGN Your magic won't work here.

SIGN Even if the children wish to go home,

SIGN unless *he* wants it, there's
nothing we can do.

[14:33] King

Dee-da...

[14:35] King

Not even Momo's magic can fix this?!

[14:38] Queen

It can't be helped.

[14:40] Queen

Momo can't do anything
within that boy's dream!

[14:53] Ferris

Drat, I fell asleep.

[14:57] Ferris

It's a sad thought. I suppose this is our last day together as well.

[15:04] Ferris

What's all this?

[15:11] Ferris

C-Can it be...

[15:13] Ferris

Wh-What in the world...

[15:17] Ferris

What's keeping you running?

[15:28] Mama

An ever-more-mysterious kidnapping!

[15:31] Mama

My detective's instinct are burning!

[15:34] Man

Hey, everyone!

[15:36] Man

The children are in the theater!

[15:38] Man

The children are inside!

[15:41] Man

The theater?

[15:43] Woman

What did you say?

[15:44] Man

Hey, the children are in the Stickaround Theater!

[15:50] Papa

Dear, let's go in!

[15:51] Mama

Right!

[16:40] Man

Mr. Ferris, what is the meaning of this?

[16:43] Woman

Explain yourself!

[16:45] Ferris

Well...

[16:46] Papa

Stop it! This is no time to throw around accusations!

[17:11] Parents

John!

[17:11] Parents

Maria!

[17:14] Kid

Papa!

[17:15] Kid

Mama!

[17:16] Kid

Papa!

[17:17] Kid

John!

[17:18] Kid

Mama!

[17:19] Kid

Maria!

[17:29] Momo

It's disappearing.

SIGN It wasn't the grown-ups who disappeared from the city, but the children.

[17:36] Chamo

What does that mean?

SIGN Look.

SIGN The children are returning to reality of their own free will.

[17:44] Momo

Which means...

[17:48] Momo

It's true. They're all back.

SIGN It was that boy's dream that entered the theater's screen, then.

[17:55] Rock

You're all traitors!

[17:58] Rock

If you wanna go back, do it!

[18:00] Momo

Rock...

[18:10] Rock

You can go back if you want, too.

[18:12] Momo

No. Come back with me.

[18:14] Momo

I can't leave you here alone!

[18:16] Rock

Do what you want.

[18:18] Rock

I'm not going back! I don't
wanna become a grown-up!

[18:22] Momo

Why? Why don't you dream
of becoming a grown-up?

[18:25] Rock

I do. My dream is to become a grown-up!

[18:28] Momo

What do you mean?

[18:30] Rock

That's why I can't grow up!

[18:33] Rock

Don't you see?

[18:34] Rock

Once you grow up, you can't
keep dreaming like you used to!

[18:38] Rock

That's right. Growing up means
giving up on your dreams.

[18:43] Rock

This theater let me dream.

[18:46] Rock

I don't want to become the kind of
grown-up who would tear it down!

[18:49] Ferris

Rock!

[18:52] Ferris

Rock. Growing up doesn't
mean giving up on dreams.

[18:56] Ferris

It means making them come true!

[18:58] Rock

Grandpa...

[19:00] Ferris

I wanted to show the children
so many dreams in movies.

[19:05] Ferris

I worked so hard to create
this projector, as well.

[19:08] Ferris

And so many children came to this
theater and saw so many dreamworlds.

[19:15] Ferris

Through this theater, I was able to
bring dreams to so many children.

[19:19] Ferris

I made their dreams come true!

[19:22] Ferris

The dream I couldn't make
come true as a child,

[19:24] Ferris

I could make come true as a grown-up.

[19:28] Rock

As a grown-up?

[19:30] Ferris

Yes, as a grown-up I made the dreams
from my childhood come true.

[19:34] Rock

But if they tear the theater down, the theater of my dreams will go away!

[19:40] Rock

I don't want that!

[19:45] Ferris

Then, when you grow up, make your own theater.

[19:50] Rock

My own?

[19:52] Ferris

Yes. Make the theater of your dreams!

[19:55] Momo

Yeah, that sounds great! Really great!

[19:57] Ferris

The theater of *my* dreams?

[19:59] Momo

Show it to them, Rock!

[20:01] Momo

Show them the theater of your dreams!

[20:04] Rock

When I grow up, I can make my own theater...

[20:08] Rock

The theater of my dreams?

[20:12] Momo

Magic, please! Show us Rock's dream!

[21:27] Momo

Mister!

[21:30] Momo

Rock!

[21:32] Momo

You came to see it!

[21:33] Rock

Yeah. Let's watch that world of dreams together.

[21:37] Momo

Yeah!

[21:38] Rock

Someday, I'll make the theater of my dreams.

[21:41] Rock

After I grow up.

[21:43] Momo

Rock...

[21:57] Queen

When children grow up, they make their dreams come true.

[22:00] Queen

Someday, that boy will too.

[22:02] Queen

Right, darling?

[22:04] Queen

Oh?

[22:05] King

I hope the children continue to work hard,
and aren't crushed by the mysteries of life!

[22:12] Papa

Hey, Momo!

[22:14] Mama

Momo! Don't leave us behind!

[22:17] Momo

Papa, Mama!

[22:18] Momo

Hurry, hurry!

[22:19] Momo

The movie's starting!

[22:21] Papa

Oh, how awful! Wait!

SIGN Next Episode Preview

[24:10] Momo

If you close your eyes, you can see it.

[24:12] Momo

That legendary place, Fenarinarsa!

[24:14] Momo

And she returns! Yes!

[24:16] Momo

I'm known as Momo! You're known as Momo!

[24:18] Momo

We're both known as Momo,
and that's all right!

[24:20] Momo

Next time on *Fairy Princess Minky Momo*:

[24:22] Momo

"Sing to Your Dreams!"

[24:23] Momo

I'll sing! I'll dance!

[24:24] Momo

It's a musical, a musical!

[24:26] Momo

Momo and Momo, making merry mischief!

[24:27] Momo

Now it's time for the two Momos
to practice their diction!

[24:30] Momo

La-la-la-la!

SIGN Sing to Your Dreams

Revision #1

Created 2025-06-07 17:58:15 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 17:58:15 UTC by whimsee